

## دروغ‌های وحشت‌ناک از سیرک عدالت کیفری روس

(ترجمه)

خبر

به تاریخ 10 فبروری سال روان میلادی روزنامه گاردین گزارش داد که: «یک محکمه روسی در حق هفت آنارشوسیت و فعال ضد فاشیزم به دلیل ایجاد بی‌بندوباری سیاسی در قضیه بحث‌برانگیز تروریسم داخلی؛ احکام ظالمانه‌ای را صادر نموده است. وکلای مهمین و فعالان حقوق بشر می‌گویند که چنین گروهی وجود نداشته و اتهام‌ها ساختگی است و مسئولین به خاطر اعتراف گرفتن از آن‌ها به شکنجه متوسل شده‌اند. تمام این احکام بنام احکام وحشیانه توصیف شده‌اند. دیمتری بتشیلینتسیف یکی از فعالان مدنی گفته است که: "وقتی زیر شکنجه وحشیانه قرار گرفتم، فریاد زدم و گفتم که از شکنجه کردنم دست بردارید! آن‌ها گفتند؛ مگر تو رهبر آن‌ها هستی که از شکنجه کردنت دست بردار شویم؟ گفتم بلی، من رهبر هستم.»

تبصره

این مردان آخرین قربانیان از سلسله موارد کیفری ساختگی و دروغین علیه روزنامه نگاران، فعالان، سیاسیون و حتی هرمندان و موسیقی‌نوازان است که علیه پوتین صحبت کردند. رسانه‌های غربی بعضی اوقات این چنین موارد را به نشر می‌رسانند و زمانی که دستگاه‌های امنیتی روس بطور اشتباهی به قتل مخالفان سیاسی اقدام نمایند؛ به شدت از آن تذکر به عمل می‌آورند، مانند موضوع مسموم‌سازی سکریبال. اما در قضیه حزب التحریر با وجودی که اکثر قضایا علیه افراد آن ساختگی می‌باشند؛ مگر به ندرت از این قضایا تذکر به عمل می‌آید؛ چون این قربانی‌ها با ارزش‌های سکولار روزنامه‌نگاران غربی هم‌خوانی ندارند.

بی‌توجهی درازمدت به گرفتاری‌های مسلمانان و آزار و اذیت‌هایی که به خاطر باورهای‌شان می‌بینند؛ قصیده مشهور الکس نیمولر را که بر ضد بی‌توجهی‌های به جرایم نازی‌ها قبل از دست رفتن فرصت سروده بود، در اذهان تداعی می‌کند: «نخست برای سوسیالیست‌ها آمدند، اما من چیزی نگفتم؛ چون من سوسیالیست نبودم. سپس از خاطر... آمدند و من سخن نگفتم. سپس از خاطر خودم آمدند؛ مگر کسی باقی نمانده بود که از من سخن بگوید.»

با وجود سکوت چشم‌گیر در مطبوعات مطرح، سازمان‌های حقوق بشر مشتاق طبقه‌بندی نظام عدالت کیفری دیکتاتورانه و اتهامات دروغین علیه حزب التحریر در روسیه هستند. در زمان نشر این قضیه توسط گاردین، دیده‌بان حقوق بشر (HRW) بیان داشت که این قضیه در اصل یکی از سه حالات مشابه در ماه فبروری است، اما دو حالت دیگر علیه افراد متهم به عضویت در حزب التحریر می‌باشد که حکم به حبس شدید ادوارد نظاموف به مدت 23 سال و پنج روز پیش حکم به حبس 10 نفر از افراد متهم به عضویت در حزب التحریر به مدت 10-22 سال از نتایج آن می‌باشد. مطابق به گفته دیده‌بان حقوق بشر: «این سه مورد از مواردی اند که در نقاط مختلف روسیه ثبت شده است؛ اما وجه مشترک آن‌ها عبارت از امتناع مقامات دولتی از بررسی درست و دقیق در باره ادعاهای متهمین مبنی بر بدرفتاری‌ها می‌باشد... این متهمین به محاکمه عادلانه دست نیافتند. لازم است که احکام صادر شده لغو و تحقیقات درست و کافی در باره بدرفتاری‌ها و خسارات اجراء شود.»

در حکمی که از سوی دادگاه عالی روسیه در سال 2003 صادر شده؛ حزب التحریر را یک سازمان تروریستی معرفی نموده است، این در حالی است که سازمان‌های حقوق بشر روس بارها صحت این ادعا را رد نموده و اصرار بر این دارند که فعالیت‌های حزب التحریر هیچ موردی را در بر نداشته که وی را متهم به دهشت‌افگنی و ترغیب به دهشت‌افگنی و تروریسم نماید، و هیچ فردی نباید به محض عضویت در حزب التحریر محاکمه کیفری شود.»

تعدادی از حکام خاین مسمانان؛ مثل محمود عباس، رئیس حکومت خودگردان فلسطین سعی نمودند تا پوتین را راضی ساخته و با وجود جنایت‌هایش بر ضد مسمانان در تمام نقاط جهان در کنارش بایستند. با وجود این؛ حزب التحریر در ماه گذشته دستگاه امنیتی محمود عباس را با برگزاری یک تجمع اعتراض‌آمیز و بدون اجازه قبلی بر ضد پوتین در جریان سفرش به صیفه غربی؛ به چالش کشید. الله متعال حق محاکمه عادلانه را بدون کدام شکنجه یا تهدیدی و بدون درنظرداشت متعقدات و باورها حق تمام بشریت خوانده است.

نوسینده: داکتر عبدالله روبین

مترجم: محمد مزمل